

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Ermatingen // Triboltingen // Fruthwilen // Mannenbach // Salenstein

76. Jahrgang // Nr. 1457

1. Juni 2024

Herausgeber: Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung // Telefon 071 664 16 32 // reichen-druck@bluewin.ch // www.gewerbe-ermatingen.ch
Erscheint am 1. und 15. des Monats // Auflage: 2800 Exemplare

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite www.ermatingen.ch an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

Öffentliche Auflage von Baugesuchen



Die aktuellen öffentlichen Auflagen von Baugesuchen finden Sie unter folgendem Link:

ermatingen.ch/gemeinde/aktuelles/oefentliche-auflagen.html/223 oder unter diesem QR-Code Link.

Das offizielle amtliche Publikationsorgan der Gemeinde Ermatingen ist der

Anschlagkasten vor dem Rathaus.

Entsprechend beginnt die Frist von 20 Tagen bei Auflagen von Baugesuchen per Datum, an welchem der Aushang im Anschlagkasten platziert wird.

10-jähriges Dienstjubiläum

Der Gemeinderat gratuliert Andreas Hutterli, Mitarbeiter Werkhof, zu seinem 10-jährigen Dienstjubiläum. Andreas Hutterli steht seit dem 1. Juni 2014 im Dienst der Gemeinde Ermatingen, wobei er täglich wertvolle Arbeit zugunsten der Bevölkerung von Ermatingen verrichtet. In diesen 10 Jahren hat sich Andreas Hutterli zu einer wichtigen Stütze im Werkhofteam entwickelt, wobei er

gleichzeitig als stellvertretender Werkhof-Leiter fungiert. Zusätzlich hat Andreas Hutterli vor ca. einem Jahr die Ausbildung des Lernenden als Berufsbildner übernommen, wobei er einen wichtigen Beitrag zur Förderung von neuen Fachkräften leistet. Zusammen mit dem gesamten Werkhof-Team verantwortet Andreas Hutterli das Aufrechterhalten eines gepflegten und schönen Erscheinungsbildes unserer zwei Dörfer. Eine Loyalität von 10 Jahren ist nicht alltäglich und zeigt hohes Engagement. Der Gemeinderat dankt Andreas Hutterli für seine geleistete Arbeit.

Steuerbezug 2024

Die erste Rate der Staats- und Gemeindesteuern 2023 war am 31. Mai 2024 fällig. Steuerpflichtige, denen es aus triftigen Gründen nicht möglich ist, die Zahlungen fristgerecht zu leisten, bitten wir, beim Steueramt Ermatingen ein schriftliches Gesuch um Fristerstreckung oder Stundung einzureichen.

Halbjährliche Zählerablesung

Als Verteilnetzbetreiberin ist es eine gesetzliche Aufgabe der Technischen Werke, den Strom- und Wasserverbrauch ihrer Kundinnen und Kunden zu messen und abzurechnen. Für die halbjährliche Ablesung wird ein Mitarbeiter der Gemeinde Ermatingen im Juni und Juli die Zähler, welche noch nicht mit der Fernauslesung ausgestattet sind, ablesen. Wir bitten Sie, unseren Mitarbeiter vor Ort zu unterstützen und ihm den Zugang zu den Zählern uneingeschränkt zu gewähren. Sollte dies nicht möglich sein, bitten wir die Kundinnen und Kunden, ihre Strom- und Wasserzähler selber abzulesen. Karten mit entsprechender Anleitung werden Ihnen

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 15. Juni-Ausgabe sind bis Mittwoch, 5. Juni abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 3. Juni)
Inserate für die 1. Juli-Ausgabe sind bis Donnerstag, 20. Juni abzugeben, (Farbinserate bis Dienstag, 18. Juni)

vom Mitarbeiter in den Briefkasten eingeworfen. Für eine prompte Erledigung und fristgerechte Rückgabe der Karten danken wir Ihnen bereits im Voraus. Bei Fragen oder Unsicherheit wenden Sie sich an die Technischen Werke (Telefon 071 663 30 23 oder tb@ermatingen.ch).

Wir helfen Ihnen gerne weiter.

Flurwesen – Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern an öffentlichen Strassen und Wegen

Die Eigentümer von Liegenschaften an öffentlichen Strassen und Wegen (inklusive Fusswege und Trottoire) sind verpflichtet, Bäume, Hecken und Sträucher jederzeit so unter Schnitt zu halten, dass sie nicht in den Strassenraum hineinragen und die Übersicht auf den Strassen und Wegen nicht gefährden. Diese gesetzlichen Vorschriften dienen der Verkehrssicherheit und helfen, Unfälle und schlimmstenfalls daraus entstehende Rechtsfragen zu vermeiden. Wir bitten alle Liegenschaftsbesitzerinnen und Liegenschaftsbesitzer, die Pflanzen entsprechend unter Schnitt zu halten. Ein Merkblatt steht im Onlineschalter zur Verfügung.

Besten Dank für die Mithilfe

**Altpapiersammlung
Samstag, 15. Juni 2024**

Die nächste Altpapiersammlung wird durch die Musikgesellschaft organisiert.

Kontakt betreffend Fragen: Bruno Pfeiffer, 071 664 26 66

Die Bündel Altpapier sind frühmorgens gut verschnürt an den Kehrriechtsammelstellen bereitzustellen. Nicht in die Papiersammlung gehören Tetra- und Milchpackungen, verschmutztes Papier wie Haushaltspapier, Taschentücher und Papierservietten sowie alle mit Plastik- oder Alufolien beschichteten oder umhüllten Papiere. Diese sind im Haushaltkehrriech zu entsorgen. Entsorgen von Karton ist an der Altpapiersammlung nicht erlaubt. Die korrekte Entsorgung entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Aus dem Gemeinderat

Sprechstunde mit Gemeindepräsident Urs Tobler

Der Austausch mit der Bevölkerung ist dem Gemeinderat sehr wichtig. In der monatlichen Sprechstunde im Rathaus haben alle Einwohnerinnen und Einwohner unserer Gemeinde die Möglichkeit, einfach und ohne Anmeldung ihre Anliegen einzubringen. Es können auch Termine ausserhalb der Sprechstunden während der Schalteröffnungszeiten vereinbart werden.

Am **Donnerstag, 20. Juni 2024 von 16.00 Uhr bis 17.45 Uhr** findet die nächste Sprechstunde statt.

Allgemeine Anliegen und Terminanfragen können auch per E-Mail an gemeinde@ermatingen.ch eingereicht werden.

Baubewilligungen

Bücheler Immobilien AG Amriswil, Erstellen einer Bau-Werbetafel für Wohnungen, Parzelle Nr. 1332, Hauptstrasse 121, Ermatingen

Corinne Lorenz und Lukas Frommenwiler Ermatingen, Sole-Wasser Wärmepumpe, Parzelle Nr. 3478, Höhenweg 7, Ermatingen

Philipp und Yi Chen Keller Ermatingen, Ersatz Wärmeerzeuger und 2 Erdwärmesondenbohrungen, Parzelle Nr. 1545, Auf dem Berg 4, Ermatingen

Beat und Sandra Kneubühler-Strassburger Ermatingen, Installation Fassadenkamin und Cheminéeofen Pellet, Parzelle Nr. 577, Hauptstrasse 100, Ermatingen

Christian Bohnacker Ermatingen, Erdsondenbohrung und Aussenpool im Gartenbereich, Parzelle Nr. 515, Oberhausstrasse 1, 8272 Ermatingen

Vorschau & Ausblick



Dienstag, 4. Juni 2024
Die Gründung des Klosters Reichenau vor 1300 Jahren
19.00 Uhr Vinorama Museum Ermatingen



Montag, 17. Juni 2024
Genuss und Geschichte mit historischem Hintergrund
Frühe Esskulturen und alte Getreidesorten
19.00 Uhr Arenenberg

Juli	Mi.	03.	Pfahlbausiedlungen in Ermatingen: Spannende Einblicke in die ersten Seeufersiedlungen	Vinorama
August	Mi.	07.	Offene Bunkertüren: Leben am Festungsgürtel	Bahnhof Triboltingen
	Fr.	23.	Geburtstags-Party mit Musik und Barbetrieb «Vo de Gmeind – für d’Gmeind»	Stedi
	Sa.	24.	Jubiläumsfeier mit Buuremarkt inkl. historischem Dorfplatz, Festwirtschaft und Festspiel mit Musik	Stedi
	Mi.	28.	Schlösschen Breitenstein: Literatur- und Begegnungsstätte in Ermatingen	Breitenstein
September	Mi.	04.	Historische Wasserversorgung: Der Weg des Wassers vom See zum Hahn	Werkhof
	Di.	17.	Spuren der Arbeit: Einblick in das vielfältige Gewerbe Ermatingen	Noch offen
Oktober	Mi.	02.	Frühe Baukultur und Baudenkmäler: Einblicke in den frühen Hausbau und heutige Zeitzeugen der Baukunst	Vinorama
	Mi.	23.	Der See und seine Fischer und Jäger: Die Entwicklung der Fischerei und Wasservogeljagd	Vinorama
	Mo.	28.	Weinbau am Bodensee: Erleben Sie die Aspekte der Weingeschichte am Bodensee	Vinorama
November	Mi.	06.	Die Groppenfasnacht: Es regiert der König Gropp – Einblicke in Tradition und Brauchtum der letzten Fasnacht der Welt!	Vinorama
	Mo.	11.	Abschlussfeier «Martinizehnten» mit klösterlicher Verpflegung	Kehlhof



BESUCHEN SIE UNS AUF
WWW.ERMATINGEN1300.CH



ABONNIEREN SIE DEN
WHATSAPP-KANAL

Sonntag | 9.6.2024

ARENENBERGER TAG 10 – 17 Uhr

Freier
Eintritt

Mit der ersten
Piratenschule
der Welt!



Grosses Kinderprogramm
Fokus «Biodiversität»
Musik & Gastronomie



Thurgau

arenenberger-tag.ch

arenen
berg

Schnupperkurs

NEU! Buteyko Yoga

Gezielte atemtherapeutische Yogapraxis
Ab 28. Mai, Dienstag 19.30 – 20.30 Uhr
5 Lektionen

Jetzt (wieder-)einsteigen!

Trad. Hatha-Yoga

Montag/Mittwoch 19.00 – 20.30 Uhr

Anmeldung/ Infos:

www.yogaamsee.ch

- Meditation
- Ayurvedischer Yoga
- Männer Yoga
- Health Yoga

Freie Plätze in allen Kursen.



«MACK»-Hallen
Hauptstr. 175
8272 Ermatingen

Inserate

für die 15. Juni-
Ausgabe sind bis

Mittwoch, 5. Juni

abzugeben

Suche für einfache Garten-
arbeit (Bewässerung und
Rasenschnitt) in Fruthwil vom
1. Juni bis 25. August 2024

eine Aushilfe

Tel: 079 198 40 46

Mail: info@illing.ch

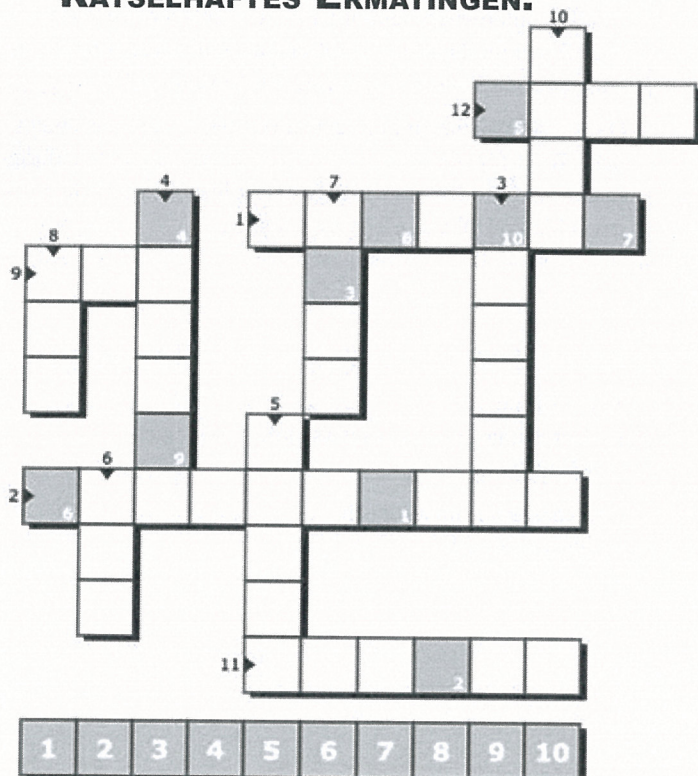
DALLA CORTE

— ARCHITECTS —



RÄTSELHAFTES ERMATINGEN.

No.11/24



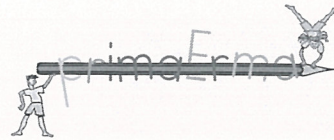
1. Ermatinger Wort für Kriechen
2. Am 9. Juni ist wieder
3. Was tun Viele auf dem Untersee
4. Steuerbord ist
5. Backbord ist
6. Vorne ist
7. Hinten ist
8. Dem Wind zugewandt ist
9. Dem Wind weggewandt ist
10. Unter dem Segelschiff ist der
11. Ermatinger Bootsbauer
12. Zum Segeln braucht es

**FÜLLEMANN
TRANSPORTE AG**

Muldenservice
Containerservice
Kranarbeiten
Recycling

Weienstrasse 3
8266 Steckborn
052 761 12 36
info@muldi.ch
www.muldi.ch

Auf vielfachen Wunsch, machen wir fortan das Rätsel etwas einfacher und mit weniger Fragen, damit es etwas grösser wird. Lösungen bitte an raetsel@gewerbe-ermatingen.ch. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Ermatingen, 22. Mai 2024

Medienmitteilung

Zyklus-1-Zentrum: Baukommission bereitet Architekturwettbewerb vor

Die Primarschulbehörde Ermatingen hat eine Baukommission beauftragt, einen Architekturwettbewerb für das neue Zyklus-1-Schulzentrum «Alte Post» vorzubereiten. Voraussichtlich im Spätsommer wird der Wettbewerb ausgeschrieben.

An den Schulgemeindeversammlungen vom 22. November 2022 und vom 8. Mai 2023 hatten die Stimmberechtigten der Primarschulgemeinde Ermatingen Kreditvorlagen von 50'000 bzw. 350'000 Franken bewilligt. Die Kredite sind vorgesehen für die öffentliche Partizipation sowie für die Projektierung des neuen Schulzentrums auf dem Areal «Alte Post». Der neue Schulraum wird benötigt, um die stark steigenden Schülerzahlen abzufedern und die Anforderungen aus dem Lehrplan 21 umzusetzen.

Breit abgestützte Baukommission

Nach der Vorarbeit durch eine fachübergreifende Begleitgruppe hat die Schulbehörde eine Baukommission ernannt und diese mit der Durchführung eines Architekturwettbewerbs beauftragt. Die Kommission steht unter dem Vorsitz des Schulpräsidenten Antonio Basile. Die weiteren Mitglieder sind Andrea Läubli (Primarschulbehörde), Didier Knöpfli (Schulleiter Primarschule), Olivia Held (Gemeinderätin), Marvin Flückiger (Gemeindeschreiber), Uwe Teutsch (Bauingenieur) und Martin Frey (Bauherrenberater). Die Primarschulbehörde freut sich, mit Olivia Held und Marvin Flückiger zwei Vertreter der politischen Gemeinde mit an Bord zu haben.

Umfangreicher Anforderungskatalog

Zurzeit bereitet die Baukommission die Ausschreibung des Architekturwettbewerbs vor. Die Ausschreibung wird sich insbesondere auf die pädagogischen Anforderungen rund um die Beschulung von Kindern des Zyklus 1 (Kindergarten bis 2. Klasse) stützen. Dabei wirkt sich nicht nur die Art des Unterrichts auf die Raum-Infrastruktur aus, sondern beispielsweise auch die Körpergrösse der Kinder. Besonders auf der Stufe des Kindergartens spielt der Aussenraum eine fast ebenso grosse Rolle wie der Innenraum. Diesem Umstand soll im Wettbewerb eine hohe Priorität eingeräumt werden.

Weitere Rahmenbedingungen bilden das Verkehrskonzept rund um das Areal «Alte Post», die Parkplatzsituation, die Anforderungen an die Schulwegsicherheit, das Thema Tagesstrukturen (z.B. Mittagstisch) sowie die Nutzung der Infrastruktur durch Vereine und Gesellschaften (z.B. Musikpavillon). Die Primarschulbehörde wird erst bauliche Massnahmen oder Änderungen vornehmen, wenn mit den betroffenen Vereinen und Gesellschaften sowie mit der politischen Gemeinde ebenbürtige Lösungen zur bisherigen Nutzung gefunden wurden.

Mit der Vorbereitung für den Architekturwettbewerb verbunden ist auch die Ernennung eines Preisgerichts bzw. einer Jury, welche die Projekt-Eingaben auf der Basis definierter Kriterien bewerten wird. Ein Preisgericht besteht aus unabhängigen sogenannten Fachpreisrichtern und Sachpreisrichtern sowie Experten.

Baukredit voraussichtlich im Sommer 2025

Voraussichtlich im Spätsommer/Herbst 2024 wird der Projektwettbewerb öffentlich ausgeschrieben. Die Schulbehörde rechnet mit einer Jurierung im Frühjahr 2025 und dem Antrag für einen Baukredit im Sommer 2025. Eine Betriebsaufnahme des neuen Schulzentrums im August 2028 ist aus heutiger Sicht realistisch.

Aus der Primar- und Sekundar- schulbehörde

Ersatz- und Gesamterneuerungswahlen

Aufgrund mehrerer Vakanzen werden sowohl in der Primar- als auch in der Sekundarschulbehörde Neuwahlen nötig. Manuela Wacker (Primarschule) und Köbi Keller (Sekundarschule) haben ihre Rücktritte eingereicht. Für sie finden am 9. Juni 2024 Ersatzwahlen statt. Eveline Gerber und Stefane Cardoso kandidieren an ihrer Stelle und jeweils für beide Behörden.

Die Gesamterneuerungswahl für die Amtsperiode 2025 bis 2029 findet für die Primar-, Sekundarschulbehörde und Rechnungsprüfungskommissionen am 24. November 2024 statt.

Da die Aufgabenerfüllung gewährleistet ist und die ordentliche Wahl für die neue Amtsdauer stattfindet, wird auf die Ersatzwahl für den aus der Primarschulbehörde zurückgetretenen Marco Dübendorfer verzichtet.

Kontakt

Antonio Basile
Präsident Primar- und Sekundarschule Ermatingen
079 285 29 28

antonio.basile@primaerma.ch
www.primaerma.ch
www.sekermatingen.ch

Komm mit aufs Bild



und werde Mitglied bei der
Musikgesellschaft

ERMATINGEN



www.mg-ermatingen.ch

Schnuppere in unsere Happy Hour Probe!
Freitag
14.06.24

20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle Salenstein

Rätselhaftes Ermatingen Lösung No. 10/24

Frage	Antwort
Ermatinger Wort für kleiner Fisch	Logele
Was ist 3.1415926	PI
Ermatinger Wort für Schubkarren	Baenne
Was hat wieder auf	BadiundBeiz
Wo ist der Buuremarkt	Landi
Am 29. Mai ist wieder Gemeinde ...	Versammlung
Sehr langer Fisch	Aal
Hinter der Reichenau ist der	Gnadensee
Dorthin gelangt man durch den	Durchstich
Hoflädeli	Gremmlich
Spritzwerk	Gremmlich
Haareschön: Sibel Dogan und Ursula	Gremmlich
Lösungswort	Allesneu

Segler & Fischer Fest

Samstag, 15. Juni

Festwirtschaft von 10 - 24 Uhr
Laser Match Race

Sonntag, 16. Juni

Festwirtschaft von 10 - 16 Uhr

Felchenchnusperli, Fischteller,
Würste, Salate, Fischbrötli,
Kuchen, Kaffee und
div. Weine



Stadgarten



SCAN ME

Herzlich laden ein:

Ermatinger
Segel-Club

Fischerverein
Untersee



SCAN ME

Musik- und Tanzunterricht

Ab- / Anmeldungen

bis

15. Juni

unter

www.musikstunden.ch



Musikschule
Untersee und Rhein

Auskünfte und Beratungen:

Jean-Pierre Dix, Schulleitung Musik und Tanz
Margrit Capt, Schulleitung Administration
Telefon 052 761 23 95
E-Mail msur@musikstunden.ch

ES IST NICHT WEIT BIS ZUR RICHTIGEN BRILLE

vöiker optik
hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch

astorgano ZENTRUM FÜR
und **mai** GANZHEITLICHE
PHYSIOTHERAPIE

WIR SIND ZU DRITT!

Deshalb laden wir Sie herzlich ein zum sommerlichen

Praxis-Apéro

in unseren Praxisräumlichkeiten an der **Kehlhofstrasse 12 in Ermatingen**. Kommen Sie vorbei und lernen Sie uns und unsere Arbeit kennen.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Anja Mai, Nora Dangel
und Myriam Uscher

PS: Vorstellung unserer Arbeit um 19 Uhr

**20. Juni 2024
18 – 20 Uhr**



PRAXIS FÜR
INNERE FRIEDENSARBEIT

Traumabegleitung | Pränatal- & Geburtstherapie | Bindungsanalyse

WEINDEGUSTATION 2024

Freitag, 7. Juni 2024 ab 16 Uhr
Samstag, 8. Juni 2024 ab 14 Uhr

An der Schiffgasse 7 in Ermatingen

Liebe Weinfreunde, degustieren Sie unsere Weinkreationen der aktuellen Jahrgänge und lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen.

Fischknusperli, Pommes frites, Müller-Thurgau-Suppe und mehr...

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Fam. Grüninger mit Team



Grüninger's Rebbau